

寫
第
八

Nagasaki April 25th 1844.

The Hon John A. Bingham
United States Minister
Tokio

Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your despatch of the 19th of April 1844 wherein, under your hand and the seal of the United States, you give me notice that in your opinion, I should not proceed to Formosa etc, etc, until I shall have received further advices from the Government of both Japan and the United States.

In reply, I would most respectfully state that, while I feel deeply grateful to you personally for ~~thus~~ giving me the benefit of your views on this subject, still, having fully considered the matter of which your despatch treats, besides having ascertained from Mr. House, my private secretary, that the conclusions I have come to in regard to it agree with those arrived at by an eminent American Counselor Mr. Peshire Smith, who was legal adviser to the State Department at Washington

during a critical period of
our history, and now holds the
same position in H. I. J. M. S.
Service at Tokio, I shall not change
my course, and keeping in mind
the obligations by which I am bound
to our government under the con-
stitution and laws of the united
States, I feel that I must continue
to hold myself subject to the orders
of the Japanese government, into
whose employ I entered at the pressing
official invitation of your predecessor
in office, who informed the united
States government of the nature
of the duties I was expected to
perform and which I am now
performing. In support of the above,
I would most respectfully refer
you to documents filed in your
own archives during the month
of December, 1872.

I take this opportunity
to give you the new expressions
of the high consideration with
which I have the honor to be

Sir

Your most obedient
humble servant
Che H. de Gendro

Forwarded through
His Excellency
Okuma Shigenobu
Minister of Finance
etc. etc.